

Isa

Chapter 66

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

בֵּיתָה	זֶה	אֵי	רִנָּה	הָרָם	וְהָאָרֶץ	כִּסְאִי	הַשָּׁמַיִם	יְהוָה	אָמַר	כֹּה	1
घर	यह	कहाँ	पैरों-मेरे-की	चौकी	और-पृथ्वी	सिंहासन-मेरा	स्वर्ग	यहोवा	कहता-है	ऐसा	
	H2088	H0335	H7272	H1916	H0776	H3678	H8064	H3068	H0559	H3541	
			מְנוּחָתִי:	מָקוֹם	זֶה	וְאֵי	לִי	תִּבְנוּ	אֲשֶׁר		
			विश्राम-मेरी-का	स्थान	यह	और-कहाँ	मेरे-लिए	बनाओगे	जो		
			H4496	H4725	H2088	H0335		H1129			

यहोवा यह कहता है, “आकाश मेरा सिंहासन है। धरती मेरे पाँव की चौकी बनी है। सो क्या तू यह सोचता है कि तू मेरे लिये भवन बना सकता है नहीं, तू नहीं बना सकता। क्या तू मुझको विश्रामस्थल दे सकता है नहीं, तू नहीं दे सकता।

זֶה	וְאֵל-	יְהוָה	נֹאמַר-	אֵלֶּה	כָּל-	וַיְהִי	עָשָׂתָה	יָדִי	אֵלֶּה	כָּל-	וְאֵת-	2
इस	और-की-ओर	यहोवा	कहता-है	ये	सब	और-हुए	बनाया	हाथ-मेरे-ने	ये	सब	और-को	
H2088	H0413	H3068	H5002	H0428	H3605	H1961		H3027	H0428	H3605	H0853	
			וְדִבְרֵי:	עַל-	וְחָרָד	רוּחַ	וּנְכַח-	עֵינִי	אֶל-	אֲבִיט		
			वचन-मेरे	पर	और-काँपने-वाला	आत्मा-में	और-कुचले	दीन	की-ओर	देखूँगा-मैं		
			H1697		H2730	H7307	H5223	H6041	H0413	H5027		

मैंने स्वयं ही ये सारी वस्तुएँ रची हैं। ये सारी वस्तुएँ यहाँ टिकी हैं क्योंकि उन्हें मैंने बनाया है। यहोवा ने ये बातें कहीं थी। मुझे बता कि मैं कैसे लोगों की चिन्ता किया करता हूँ मुझको दीन हीन लोगों की चिन्ता है। ये ही वे लोग हैं जो बहुत दुःखी रहते हैं। ऐसे ही लोगों की मैं चिन्ता किया करता हूँ जो मेरे वचनो का पालन किया करते हैं।

כִּלְבִּ	עֶרְךָ	הַשָּׂה	זוֹבְחָ	אִישׁ	מַכָּה-	הַשּׁוֹר	שׁוֹחֵט	3
कुत्ते-की	गर्दन-तोड़ने-वाला-की-तरह	भेड़	बलिदान-करने-वाला	मनुष्य-को	मारने-वाला-की-तरह	बैल	मारने-वाला	
H3611	H6202	H7716	H2076	H0376	H5221	H7794		
אָנָּה	מְבַרְךָ	לְבָנָה	מְזַכֵּר	חֹזֵר	דָּם-	מְנַחֵה	מַעֲלֵה	
अधर्म-को	आशीर्वाद-देने-वाला-की-तरह	लोबान-को	स्मरण-करने-वाला	सूअर-का	रक्त-की-तरह	भेंट	चढ़ाने-वाला	
H0205	H1288	H3828	H2142	H2386	H1818	H4503	H5927	
		וּפְשָׁם	וּבְשָׁקוֹצֵיהֶם	בְּדַרְכֵיהֶם	בְּחַרְוִי	הָמָה	גַּם	
		प्रसन्न-है	और-घृणित-वस्तुओं-अपनी-में	मार्गों-अपने-में	चुने-हैं	वे	भी	
		H5315	H8251	H1870	H0977	H1992	H1571	

मुझे बलि के रूप में अर्पित करने को कुछ लोग बैल का वध किया करते हैं किन्तु वे लोगों से मारपीट भी करते हैं। मुझे अर्पित करने को ये भेड़ों को मारते हैं किन्तु ये कुत्तों की गर्दन भी तोड़ते हैं और सुअरों का लहू ये मुझ पर चढ़ाते हैं। ऐसे लोगों को धूप के जलाने की याद बनी रहा करती है किन्तु वे व्यर्थ की अपनी प्रतिमाओं से प्रेम करते हैं। ऐसे ये लोग अपनी मनचीती राहों पर चला करते हैं, मेरी राहों पर नहीं। वे पूरी तरह से अपने धिनौने मूर्ति के प्रेम में डूबे हैं।

וְאֵין	קָרְאָתִי	יֵעַן	לָהֶם	אֲבִיא	וּמְנוּרָתָם	בְּתַעֲלָלֵיהֶם	אֲבָחָר	אֲנִי	גַּם-	4
और-नहीं-था	बुलाया-मैंने	क्योंकि	उन-पर	लाऊँगा	और-भय-उनका	दुर्व्यवहार-उनके-में	चुनूँगा	मैं	भी	
H0369	H7121	H3282	H1992	H0935	H4035	H8586	H0977	H0589	H1571	
לֹא-	וּבְאֲשֶׁר	בְּעֵינֵי	הָרַע	וַיַּעֲשֵׂוּ	שָׁמְעוּ	וְלֹא	דִּבְרָתִי	עוֹנָה		
नहीं	और-जिसमें	आँखों-मेरी-में	बुराई	और-किया-उन्होंने	सुना-उन्होंने	और-नहीं	बोला-मैंने	उत्तर-देने-वाला		
H3808					H8085	H3808	H1696			
						וְ	בְּחַרְוִי:	חֲפָצָתִי		
						—	चुना-उन्होंने	प्रसन्न-था-मैं		
							H0977			

इसलिये मैंने यह निश्चय किया है कि मैं उनकी जूती उन्हीं के सिर करूँगा। मेरा यह मतलब है कि मैं उनको दण्ड दूँगा उन वस्तुओं को काम में लाते हुये जिनसे वे बहुत डरते हैं। मैंने उन लोगों को पुकारा था किन्तु उन्होंने नहीं सुना। मैंने उनसे बोला था किन्तु उन्होंने सुना ही नहीं। इसलिये अब मैं भी उनके साथ ऐसा ही करूँगा। वे लोग उन सभी बुरे कामों को करते रहे हैं जिनको मैंने बुरा बताया था। उन्होंने ऐसे काम करने को चुने जो मुझको नहीं भाते थे।”

שְׁמֹעַי	דְּבַר-	יְהוָה	הַחֲרָדִים	אֶל-	דְּבַר-	אָמְרוּ	אֲחֵיכֶם	שְׁנֵאֵיכֶם	5
सुनी	वचन	यहोवा-का	काँपने-वाले	पर	वचन-उसके	कहा-है	भाइयों-तुम्हारे-ने	घृणा-करने-वालों-तुम्हारे	
H8085	H1697	H3068	H2730	H0413	H1697	H0559	H0251	H8130	
מְנִידֵיכֶם	לְמַעַן	שְׁמִי	יְכָבֵד	יְהוָה	וְנִרְאָה	בְּשִׂמְחָתְכֶם	וְהֵם	יִבְשׁוּ:	
निकालने-वालों-तुम्हारे	के-लिए	नाम-मेरे	महिमा-पाए	यहोवा	और-देखें	आनन्द-तुम्हारे-में	और-वे	लज्जित-होंगे	
H4616	H8034	H3513	H3068	H7200	H8057	H1992	H0954		

हे लोगों, यहोवा का भय विस्मय मानने वालों और यहोवा के आदेशों का अनुसरण करने वालों, उन बातों को सुनो। यहोवा कहता है, “तुमसे तुम्हारे भाइयों ने घृणा की क्योंकि तुम मेरे पीछे चला करते थे, वे तुम्हारे विरुद्ध हो गये। तुम्हारे बंधु कहा करते थे: ‘जब यहोवा सम्मानित होगा हम तुम्हारे पीछे हो लेंगे। फिर तुम्हारे साथ में हम भी खुश हो जायेंगे।’ ऐसे उन लोगों को दण्ड दिया जायेगा।”

קוֹל	שָׁאוֹן	מִעִיר	קוֹל	מִמְּהִיכָל	קוֹל	יְהוָה	מִשְׁלֵם	גְּמוּלָה	לְאִיבֵינוּ:	6
आवाज़	शोर-की	नगर-से	आवाज़	मन्दिर-से	आवाज़	यहोवा-की	देने-वाली	बदला	शत्रुओं-अपने-को	
H7588	H1964	H3068	H2730	H0413	H1697	H0559	H0251	H8130		

सुनो तो, नगर और मन्दिर से एक ऊँची आवाज़ सुनाई दे रही है। यहोवा द्वारा अपने विरोधियों को, जो दण्ड दिया जा रहा है। वह आवाज़ उसी की है। यहोवा उन्हें वही दण्ड दे रहा है जो उन्हें मिलना चाहिये।

בְּטָרֵם	תְּחִילָה	יְלֵדָה	בְּטָרֵם	יְבֹא	חֶבֶל	לָהּ	וְהַמְלִיטָהּ	זָכָר:	7
पहले	पीड़ा-उठे	जन्मा-उसने	पहले	आए	दर्द	उसे	और-जन्मा-उसने	लड़का	
H2962	H3205	H2962	H0935	H2962	H4422	H2145			

“ऐसा तो नहीं हुआ करता कि प्रसव पीड़ा से पहले ही कोई स्त्री बच्चा जनती हो। ऐसा तो कभी नहीं हुआ कि किसी स्त्री ने किसी पीड़ा का अनुभव करने से पहले ही अपने पुत्र को पैदा हुआ देखा हो। ऐसा कभी नहीं हुआ। इसी प्रकार किसी भी व्यक्ति ने एक दिन में कोई नया संसार आरम्भ होते हुए नहीं देखा। किसी भी व्यक्ति ने किसी ऐसी नयी जाति का नाम कभी नहीं सुना होगा जो एक ही दिन में आरम्भ हो गयी हो। धरती को बच्चा जनने के दर्द जैसी पीड़ा निश्चय ही पहले सहनी होगी। इस प्रसव पीड़ा के बाद ही वह धरती अपनी संतानों—एक नयी जाति को जन्म देगी।

מִי-	שְׁמֹעַ	כִּזְזֹאת	מִי	רָאָה	כָּאֵלָה	הַיּוֹחֵל	אֶרֶץ	בְּיוֹם	אֶחָד	אִם-	יְנִלֵּד	8
किसने	सुना-है	ऐसा	किसने	देखा-है	ऐसे	क्या-पीड़ा-उठेगा	भूमि	दिन-में	एक	क्या	जन्मेगी	
H4310	H8085	H2063	H4310	H7200	H0428	H0776	H3117	H0259	H3205			
גּוֹי	פְּעֵם	אֶחָת	כִּי-	חָלָה	גַּם-	יְלֵדָה	צִיּוֹן	אֶת-	בְּנֵיהֶּ:			
जाति	बार-में	एक	क्योंकि	पीड़ा-उठा	भी	जन्मा-उसने	सिय्योन-ने	को	पुत्रों-अपने			
H6471	H0259	H1571	H3205	H6726	H0853							

“ऐसा तो नहीं हुआ करता कि प्रसव पीड़ा से पहले ही कोई स्त्री बच्चा जनती हो। ऐसा तो कभी नहीं हुआ कि किसी स्त्री ने किसी पीड़ा का अनुभव करने से पहले ही अपने पुत्र को पैदा हुआ देखा हो। ऐसा कभी नहीं हुआ। इसी प्रकार किसी भी व्यक्ति ने एक दिन में कोई नया संसार आरम्भ होते हुए नहीं देखा। किसी भी व्यक्ति ने किसी ऐसी नयी जाति का नाम कभी नहीं सुना होगा जो एक ही दिन में आरम्भ हो गयी हो। धरती को बच्चा जनने के दर्द जैसी पीड़ा निश्चय ही पहले सहनी होगी। इस प्रसव पीड़ा के बाद ही वह धरती अपनी संतानों—एक नयी जाति को जन्म देगी।

הָאֵנִי	אֲשֶׁבִּיר	וְלֹא	אוֹלֵיד	יֹאמַר	יְהוָה	אִם-	אֲנִי	הַמּוֹלִיד	וְעֶזְרָתִי	אָמַר	9
क्या-मैं	गर्भ-खोलूँ	और-नहीं	जन्माऊँ	कहता-है	यहोवा	क्या	मैं	जन्माने-वाला	और-रोकूँगा	कहता-है	
H0589	H7665	H3808	H3205	H0559	H3068	H0589	H3205	H6113	H0559		
אֶל־הָיָה:	ס										
एलोहीम-तेरा	—										
H0430											

जब मैं किसी स्त्री को बच्चा जनने की पीड़ा देता हूँ तो वह बच्चे को जन्म दे देती है।” तुम्हारा यहोवा कहता है, “मैं तुम्हें बच्चा जनने की पीड़ा में डालकर तुम्हारा गर्भद्वार बंद नहीं कर देता। मैं तुम्हें इसी तरह इन विपत्तियों में बिना एक नयी जाति प्रदान किये, नहीं डालूँगा।”

אֶת-	שְׂמִחוֹ	וְגִילוּ	כָּל-	אֶת-	שְׂשׁוֹ	אֶת-	10
साथ	आनन्दित-होओ	और-खुशी-मनाओ	सब	उसमें	हर्षित-होओ	उसके-साथ	
H0854	H8055	H1523	H3605	H0157	H7797	H0854	
מְשׁוֹשׁ	כָּל-	הַמְּתַאבְּלִים	עָלֶיהָ:				
आनन्द	सब	शोक-करने-वाले	उस-पर				
H4885	H3605	H0056					

हे यरूशलेम, प्रसन्न रहो! हे लोगों, यरूशलेम के प्रेमियों, तुम निश्चय ही प्रसन्न रहो! यरूशलेम के संग दुःख की बातें घटी थी इसलिये तुममें से कुछ लोग भी दुःखी हैं। किन्तु अब तुमको चाहिये कि तुम बहुत—बहुत प्रसन्न हो जाओ।

11	לְמַעַן के-लिए	תִּינִקֶּי दूध-पिओ	וּשְׂבַעְתֶּם और-तृप्त-होओ	מִשָּׁר स्तन-से	תַּנְחִמֶיהָ शान्ति-उसकी	לְמַעַן के-लिए	תִּמְצֹאוּ चूसो	וְהִתְעַנַּנְתֶּם और-आनन्द-लो	מִיָּז प्रवाह-से	כְּבוֹדָהּ: महिमा-उसकी
	H4616	H3243	H7646		H8575	H4616	H4711	H6026		H3519

ס
—

क्यों क्योंकि अब तुम को दया ऐसे मिलेगी जैसे छाती से दूध मिल जाया करता है। तुम यरूशलेम के वैभव का सच्चा आनन्द पाओगे।

12	כִּי- क्योंकि	כֵּן ऐसा	אָמַר कहता-है	יְהוָה यहोवा	הִנְנִי देखो-मैं	נֹתָהּ- बढ़ाता-हूँ	אֶלֶיהָ उसकी-और	כְּנָהָר नदी-की-तरह	שָׁלוֹם शान्ति	וּכְנָחַל और-धारा-की-तरह
	H3541	H0559	H3068	H2009	H5186	H0413	H5104	H7965		
	שׁוֹטָף बहती-हुई	כְּבוֹד महिमा	גּוֹיִם जातियों-की	וַיִּנְקֶתָם और-दूध-पिओगे-तुम	עַל- पर	צֹד गोद	תַּנְשֵׂא उठाए-जाओगे	וְעַל- और-पर	בְּרָקִים घुटनों	
	H7857	H3519		H3243		H6654	H5375		H1290	
	תִּשְׁעָשְׂעוּ: लाड-किए-जाओगे									

यहोवा कहता है, “देखो, मैं तुम्हें शान्ति दूंगा। यह शान्ति तुम तक ऐसे पहुँचेगी जैसे कोई महानदी बहती हुई पहुँच जाती है। सब धरती के राष्ट्रों की धन—दौलत बहती हुई तुम तक पहुँच जायेगी। यह धन—दौलत ऐसे बहते हुये आयेगी जैसे कोई बाढ़ की धारा। तुम नन्हें बच्चों से होवोगे, तुम दूध पीओगे, तुम को उठा लिया जायेगा और गोद में थाम लिये जायेगा, तुम्हें घुटनों पर उछाला जायेगा।

13	כְּאִישׁ मनुष्य-की-तरह	אִשָּׁר जिसे	אִמּוֹ माँ-अपनी	תַּנְחִמֶנּוּ शान्ति-देती-है-उसे	כֵּן ऐसे	אֲנִכִּי मैं	אֲנַחְמֶכֶם शान्ति-दूंगा-तुम-को	וּבִירוּשָׁלַם और-यरूशलेम-में
	H0376		H0517	H5162		H0595	H5162	H3389
	תַּנְחִמֶנּוּ: शान्ति-पाओगे-तुम							
	H5162							

मैं तुमको दुलारूँगा जैसे माँ अपने बच्चे को दुलारती है। तुम यरूशलेम के भीतर चैन पाओगे।”

14	וְרִאִיתֶם और-देखोगे-तुम	וְשָׁט और-आनन्दित-होगा	לִבְכֶּם हृदय-तुम्हारा	וְעֲצֻמוֹתֵיכֶם और-हड्डियाँ-तुम्हारी	כְּרִשָּׁא घास-की-तरह	תַּפְרִחָנָה फूटेगी	וְנוֹדַעָה और-जाना-जाएगा
	H7200	H7797		H6106	H1877		H3045
	יָד- हाथ	יְהוָה यहोवा-का	אֶת- को	עֲבָדָיו दासों-अपने	וְזַעַם और-क्रोध	אֶת- को	אֲבִיָּיו: शत्रुओं-अपने
	H3027	H3068	H0854	H5650	H2194	H0853	H0341

तुम वे वस्तुएँ देखोगे जिनमें तुम्हें सचमुच रस आता है। तुम स्वतंत्र हो कर घास से बढ़ोगे। यहोवा की शक्ति को उसके लोग देखेंगे, किन्तु यहोवा के शत्रु उसका क्रोध देखेंगे।

15	כִּי- क्योंकि	הִנֵּה देखो	יְהוָה यहोवा	בָּאֵשׁ आग-में	יָבוֹא आएगा	וּכְסוּפָהּ और-आँधी-की-तरह	מְרַכְבֵּתָיו रथ-अपने	לְהָשִׁיב लौटाने-को	בְּחִמָּה जलजलाहट-में	אָפוּ क्रोध-अपना
		H2009	H3068	H0784	H0935		H4818	H7725	H2534	H0639
	וְנִעְרָתָו और-डॉट-अपनी	בְּלֶחֶב־ लपटों-में	אֵשׁ: आग-की							
	H1606	H3851	H0784							

देखो, अग्नि के साथ यहोवा आ रहा है। धूल के बादलों के साथ यहोवा की सेनाएँ आ रही हैं। यहोवा अपने क्रोध से उन व्यक्तियों को दण्ड देगा। यहोवा जब क्रोधित होगा तो उन व्यक्तियों को दण्ड देने के लिये आग की लपटों का प्रयोग करेगा।

16	כִּי	בְּאֵשׁ	יְהוָה	נִשְׁפָּט	וּבְחֶרֶב	אֶת־	כָּל־	בָּשָׂר	וּרְבֹ	חָלָלִי
	क्योंकि	आग-से	यहोवा	न्याय-करेगा	और-तलवार-अपनी-से	को	सब	शरीर	और-बहुत-होंगे	मारे-गए
		H0784	H3068	H8199	H2719	H0854	H3605	H1320	H7231	

יְהוָה:
यहोवा-के
[H3068](#)

यहोवा लोगों का न्याय करेगा और फिर आग और अपनी तलवार से वह अपराधी लोगों को नष्ट कर डालेगा। यहोवा उन बहुत से लोगों को नष्ट कर देगा। वह अपनी तलवार से लाशों के अम्बार लगा देगा।

17	הַמְתַּקְדָּשִׁים	וְהַמְטַהֲרִים	אֶל־	הַגִּבּוֹרִים	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	אֶחָד	בָּשָׂר
	पवित्र-करने-वाले	और-शुद्ध-करने-वाले	की-ओर	बगीचों	पीछे	—	एक-के	बीच-में	खाने-वाले	मांस
	H6942	H2891	H0413	H1593	H0259		H0259	H8432	H0398	H1320

הַחֲזִיר
सुअर-का
וְהַשֶּׁקֶץ
और-घृणित-वस्तु
וְהַעֲכָבָר
और-चूहा
יָחִיד
एक-साथ
יִסְפוּ
नष्ट-होंगे
נֹאֵם
कहता-है
יְהוָה:
यहोवा
[H2386](#)
[H8263](#)
[H5909](#)
[H5486](#)
[H5002](#)
[H3068](#)

यहोवा का कहना है, “वे लोग जो अपने बगीचों को पूजने के लिए स्नान करके पवित्र होते हैं और एक दूसरे के पीछे परिक्रमा करते हैं, वे जो सुअर का मांस खाते हैं और चूहे जैसे घिनौने जीव जन्तुओं को खाते हैं, इन सभी लोगों का नाश होगा।

18	וְאֶנְכִי	מַעֲשֵׂיהֶם	וּמַחֲשַׁבְתֵּיהֶם	בָּאָה	לְקַבֵּץ	אֶת־	כָּל־	הַגִּבּוֹרִים	וְהַלְשֹׁנוֹת
	और-मैं	काम-उनके	और-विचारों-उनके	आती-है	इकट्ठा-करने-को	को	सब	जातियों	और-भाषाओं-को
	H0595	H4639	H4284	H0935	H6908	H0853	H3605		H3956

וְבָאוּ
और-आएँगे
וְרָאוּ
और-देखेंगे
אֶת־
को
כְּבוֹדִי:
महिमा-मेरी
[H0935](#)
[H7200](#)
[H0853](#)
[H3519](#)

“बुरे विचारों में पड़े हुए वे लोग बुरे काम किया करते हैं। इसलिए उन्हें दण्ड देने को मैं आ रहा हूँ। मैं सभी जातियों और सभी लोगों को इकट्ठा करूँगा। परस्पर एकत्र हुए सभी लोग मेरी शक्ति को देखेंगे।

19	וְשָׁמְרֵי	בָּהֶם	אוֹת	וְשִׁלְחָתִי	וּמֵהֶם	פְּלִיטִים	אֶל־	הַגִּבּוֹרִים	תְּרַשְׁשִׁי	פּוֹל	וְלוֹד
	और-रखूँगा-मैं	उन-पर	चिन्ह	और-भेजूँगा-मैं	उनमें-से	बचे-हुए	की-ओर	जातियों	तर्शीश	पूल	और-लूद
		H0226	H7971	H1992	H0413	H8659	H6322	H3865			

מְשַׁכְּבֵי
खींचने-वाले
קִשְׁתִּי
धनुष
תָּבַל
तूबल
וַיָּגוּ
और-यावान
הָאֲזִיזִים
द्वीप
הַרְחֻקִּים
दूर
אֲשֶׁר
जिन्होंने
לֹא־
नहीं
שָׁמְעוּ
सुना-है
אֶת־
को
שָׁמְעִי
ख्याति-मेरी
[H4900](#)
[H7198](#)
[H8422](#)
[H3120](#)
[H0339](#)
[H7350](#)
[H3808](#)
[H0853](#)
[H0805](#)
[H0853](#)

וְלֹא־
और-नहीं
רָאוּ
देखा-है
אֶת־
को
כְּבוֹדִי
महिमा-मेरी
וְהַגִּידוּ
और-बताएँगे
אֶת־
को
כְּבוֹדִי
महिमा-मेरी
בְּגוֹיִם:
जातियों-में
[H3808](#)
[H7200](#)
[H0853](#)
[H3519](#)
[H5046](#)
[H0853](#)
[H3519](#)

कुछ लोगों पर मैं एक चिन्ह लगा दूँगा, मैं उनकी रक्षा करूँगा। इन रक्षा किये लोगों में से कुछ लोगों को मैं तर्शीश लिव्या और लूदी के लोगों के पास भेजूँगा। (इन देशों के लोग धनुर्धारी हुआ करते हैं।) तुबाल, यूनान और सभी दूर देशों में मैं उन्हें भेजूँगा। दूर देशों के उन लोगों ने मेरे उपदेश कभी नहीं सुने। उन लोगों ने मेरी महिमा का दर्शन भी नहीं किया है। सो वे बचाए गए लोग उन जातियों को मेरी महिमा के बारे में बतायेंगे।

20	וְהַבְּיָאוּ	אֶת־	כָּל־	אֲחֵיהֶם	מִכָּל־	הַגִּבּוֹרִים	וּמִנְתָּה	לְיַהוָה	בְּסוֹפֵי	וּבְרָכָב
	और-लाएँगे	को	सब	भाइयों-तुम्हारे	सब-से	जातियों	भेंट	यहोवा-के-लिए	घोड़ों-पर	और-रथों-में
	H0935	H0853	H3605	H0251	H3605	H4503	H3068			H7393

וּבְצִבְרִים
और-पालकियों-में
וּבְפָרָדִים
और-खच्चरों-पर
וּבְכִרְוֹת
और-ऊँटों-पर
עַל־
की-ओर
הָר
पहाड़
קְדָשִׁי
पवित्रता-मेरी-के
יְרוּשָׁלַם
यरूशलेम
אָמַר
कहता-है
יְהוָה
यहोवा
[H6505](#)
[H3753](#)
[H2022](#)
[H6944](#)
[H3389](#)
[H0559](#)
[H3068](#)

כְּאִשֶּׁר
जैसे
יְבִיאוּ
लाते-हैं
בְּנֵי
पुत्र
יִשְׂרָאֵל
इसाएल-के
אֶת־
को
הַמִּנְחָה
भेंट
בְּכָלִי
बर्तन-में
טָהוֹר
शुद्ध
בֵּית
घर
יְהוָה:
यहोवा-के
[H0935](#)
[H3478](#)
[H0853](#)
[H4503](#)
[H3627](#)
[H2889](#)
[H3068](#)

वे तुम्हारे सभी भाइयों और बहनों को सभी देशों से यहाँ ले आयेंगे। तुम्हारे भाइयों और बहनों को वे मेरे पवित्र पर्वत पर यरूशलेम में ले आयेगे। तुम्हारे भाई बहन यहाँ घोड़ों, खच्चरों, ऊँटों, रथों और पालकियों में बैठ कर आयेगे। तुम्हारे वे भाई—बहन यहाँ उसी प्रकार से उपहार के रूप में लाये जायेगे जैसे इस्राएल के लोग शुद्ध थालों में रख कर यहोवा के मन्दिर में अपने उपहार लाते हैं।

21 וְגַם-אֶת-לְוִיִּם-לְכַהֲנִים אֶתְּחַלֵּךְ מֵהֶם וְאֶת-יְהוָה אֶמְרָא יְהוָה:
और-भी लूँगा-मैं याजकों-के-लिए लेवियों-के-लिए कहता-है यहोवा
H1571 H1992 H3947 H3548 H3881 H0559 H3068

इन लोगों में से कुछ लोगों को मैं याजकों और लेवियों के रूप में चुन लूँगा। ये बाते यहोवा ने बताई थीं।

22 כִּי-כֹאשֵׁר הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ הַחֲדָשָׁה אֲשֶׁר אֲנִי עֹשֶׂה עִמָּדִים לִפְנֵי
क्योंकि कैसा-स्वर्ग और-पृथ्वी नई जो मैं बनाता-हूँ खड़े-रहे-गे सामने-मेरे
H8064 H2319 H0776 H2319 H2319 H5975 H6440 H5975

וְאֵם-יְהוָה כֵּן יַעֲמֵד וְרַעְכָם יִשְׁמַח וְשִׂמְחָם:
कहता-है यहोवा ऐसे खड़ा-रहेगा वंश-तुम्हारा और-नाम-तुम्हारा
H5002 H3068 H5975 H2233 H8034

“मैं एक नये संसार की रचना करूँगा। ये नये आकाश और नयी धरती सदा—सदा टिके रहेगे और उसी प्रकार तुम्हारे नाम और तुम्हारे वंशज भी सदा मेरे साथ रहेगे।

23 וְהָיָה מְדִי-חֶדֶשׁ בְּחַדְשֵׁי וּמְדִי-שַׁבָּת בְּשַׁבְּתוֹ יָבוֹא כָּל-בָּשָׂר
और-होगा हर महीने-अपने-में महीने-अपने-में और-हर सब आएगा सब शरीर
H1961 H1767 H2320 H2320 H1767 H7676 H0935 H3605 H1320

לְהַשְׁתַּחֲוֹת לִפְנֵי אֶמְרָא יְהוָה:
दण्डवत-करने-को सामने-मेरे कहता-है यहोवा
H7812 H6440 H0559 H3068

हर सब के दिन और महीने के पहले दिन वे सभी लोग मेरी उपासना के लिये आया करेंगे।

24 וַיֵּצְאוּ וַיֵּלְכוּ וַיֵּרְאוּ בְּפָנָיִם הָאֲנָשִׁים הַפְּשָׁעִים בִּי מִזֶּה-כִּי תוֹלַעְתָּם לֹא תָמוּת
और-निकलेगे और-देखेंगे लाशों-को मनुष्यों-की अपराधियों मुझ-से क्योंकि कीड़ा-उनका नहीं मरेगी
H3318 H7200 H6297 H0376 H6586 H3808 H4191

וְאֵשׁם לֹא תִכְבֶּה וְהָיוּ רָאוּן וְהָיוּ לְכָל-בָּשָׂר:
और-आग-उनकी नहीं बुझेगी और-होंगे घृणा सब-के-लिए शरीर
H0784 H3808 H3518 H1961 H1860 H3605 H1320

“ये लोग मेरी पवित्र नगरी में होंगे और यदि कभी वे नगर से बाहर जायेगे, तो उन्हें उन लोगों की लाशें दिखाई देंगी जिन्होंने मेरे विरुद्ध पाप किये हैं। उन लाशों में कीड़े पड़े हुए होंगे और वे कीड़े कभी नहीं मरेगे। उन देहों को आग जला डालेगी और वह आग कभी समाप्त नहीं होगी।”